

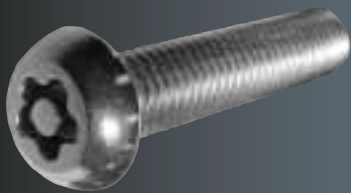
Cinstar®: een nieuwe dimensie in veiligheidsschroeven



Douwes International BV heeft onlangs een nieuwe veiligheidsschroef met de naam Cinstar® op de markt gebracht. Deze nieuwe schroef, waarvan Douwes exclusief distributeur in Europa is, heeft een vijfster laagbolkop met pin.

De schroef kan met een hoog-koppel in A2 materiaal geïnstalleerd worden. Cinstar® biedt vijf maal meer zekerheid dan gewone veiligheidsschroeven. Zekerheid wordt bovendien geboden door het handhaven van een register van geautoriseerde gebruikers. Aandraai bits worden uitsluitend geleverd aan geregistreerde gebruikers van Cinstar® schroeven. De veiligheidsschroef is verkrijgbaar in de diameters M4, M5, M6 en M8 en in diverse lengtes.

Cinstar®: a new dimension in security bolts



Douwes International BV recently introduced onto the market a new safety bolt called Cinstar®. This new bolt, for which Douwes is the sole European distributor, has a pentagonal low-level rounded head with pin.

The bolt can be fitted in A2 materials using a high torque. Cinstar® offers five times more security than ordinary security bolts. Additional security is provided by the fact that a register is kept of authorised users. Screwdriver bits are only supplied to registered users of Cinstar® bolts. The security bolt is available in diameters M4, M5, M6 and M8 and in various lengths.

Douwes zoekt distributeurs

Douwes International zoekt voor de distributie van haar SecuFast® veiligheidsschroeven en gereedschappen distributeurs in verschillende Europese landen. Het gaat om distributeurs in: * België * Spanje * Portugal * Italië * de Baltische Staten * Slovenië * Finland * Noorwegen * Polen * Kroatië * de Tsjechische Republiek.

Tijdens de Fastener Fair Europe, die op 19 en 20 september 2001 in het Maastricht Exhibition & Congres Centre (MECC) in Nederland plaatsvindt (zie elders meer informatie hierover), kunnen geïnteresseerde distributeurs de stand van Douwes - nummer G20 - bezoeken en de mogelijkheden bespreken. Uiteraard kunt u ook rechtstreeks contact opnemen met Martin Blaauw (Product Manager SecuFast®) via telefoon +31 (0)15 361 52 10 of e-mail: mblaauw@douwes.nl.

Douwes on the look-out for distributors

Douwes International is looking for distributors to distribute its SecuFast® security bolts and tools in a number of European countries. Distributors are required in: * Belgium * Spain * Portugal * Italy * the Baltic States * Slovenia * Finland * Norway * Poland * Croatia * the Czech Republic

Any interested distributors are welcome to visit Douwes at their stand (number G20) at the Fastener Fair Europe to discuss opportunities. This trade fair will take place on the 19th and 20th September 2001 in the Maastricht Exhibition & Conference Centre (MECC) in the Netherlands (see elsewhere for further information about this). Alternatively you can of course contact Martin Blaauw (Product Manager SecuFast®) directly by telephone on +31 (0)15 361 52 10 or on e-mail: mblaauw@douwes.nl.

ACTIE

Bij Douwes zijn tot en met eind 2001 SecuFast® Pin Hex veiligheidsschroeven verkrijgbaar tegen speciale prijzen! Zowel in metrische als zelftappende plaatschroeven, in verschillende maten en lengtes en toe te passen in onder andere elektronica, verkeersborden, computer- en videoapparatuur. Profiteer nu!!!

Voor meer info: telefoon +31 (0)15 361 52 10 of E-mail: mblaauw@douwes.nl.

CAMPAIGN

Douwes is currently offering SecuFast® Pin Hex security bolts at special prices! This offer is open until the end of 2001. The bolts are available both in metric sizes and as self-tapping sheet metal screws, in different sizes and lengths, for use in electronic applications, road signs, computer and video equipment and in many other applications. Take advantage of this offer now!!!

For further information: Tel. +31 (0)15 361 52 10 or e-mail: mblaauw@douwes.nl.



SecuFast® news

Douwes International BV - P.O.Box 61 - 2640 AB Pijnacker - Phone +31 (0)15 361 52 10 - Fax +31 (0)15 361 52 99 - E-mail mblaauw@douwes.nl - Website www.douwes.nl

Fastener Fair Europe - Maastricht - 2001

Douwes International neemt deel aan de internationale vakbeurs Fastener Fair Europe die op 19 en 20 september aanstaande plaatsvindt in het Maastricht Exhibition & Congres Centre (MECC). Deze vooraanstaande vakbeurs, die reeds voor het derde achtereenvolgende jaar wordt georganiseerd, brengt de industrie van bevestigingstechniek en toebehoren samen onder één dak. Deelnemende bedrijven zijn machine- en productfabrikanten, materiaal-leveranciers, distributeurs, vakverenigingen, vakbladen en aanverwante industrieën.

Douwes zal tijdens deze internationale vakbeurs in standnummer G20 haar complete leveringsprogramma van SecuFast® veiligheidsschroeven en gereedschappen laten zien. De beurs is op 19 september geopend tussen 10.00 en 17.00 uur en op 20 september van 10.00 tot 16.30 uur. Met de circa 150 exposanten wordt verwacht zo'n 3.000 bezoekers te ontvangen.

Bezoek voor meer informatie over de beurs: www.fastfair.net.

Fastener Fair Europe - Maastricht - 2001

Douwes International will be taking part in the international Fastener Fair Europe trade fair, which will be held on the 19th and 20th of this September in the Maastricht Exhibition & Conference Centre (MECC). This leading trade fair, which is already being held for its third consecutive year, brings together the fastening technology and accessories industry under one roof. Companies taking part include machine and product manufacturers, materials suppliers, distributors, employers' associations, professional journals and allied industries.

During this international trade fair, Douwes will be presenting its full range of SecuFast® security bolts and tools at stand G20. The fair will be open on the 19th September between 10.00 a.m. and 05.00 p.m. and on the 20th September from 10.00 a.m. to 04.30 p.m. With roughly 150 exhibitors, it is anticipated that the fair will draw some 3,000 visitors.

For more information about the fair, go to: www.fastfair.net.

Veilige en beveiligde speeltoestellen

Diefstal en vernielingen zijn tegenwoordig helaas niet meer uit het Nederlandse straatbeeld weg te denken. Bushokjes, telefooncellen en zelfs speeltuinen voor de allerkleinsten zijn regelmatig doelwit van dieven en vandalen. Extra beveiligen van de speeltoestellen is dan ook geen overbodige luxe.

Met de anti-diefstal schroefsystemen van SecuFast® blijven speeltoestellen voortaan veilig in de speeltuin. De componenten worden op het stalen frame bevestigd met een SecuFast® anti-diefstal schroef om het risico op vandalisme te verminderen. Bijkomend voordeel is dat zowel de schroefkop als het schroefdraad volledig in het stalen frame verzinken. Hierdoor wordt bovendien het risico dat spelende kinderen zich bezeren, uitgesloten!



Fotografie / Photography:
Record Playground
Equipment

Safe and secure play equipment

Sadly theft and destruction are now a part of everyday life in the Netherlands. Bus shelters, telephone boxes and even playgrounds for the youngest children are regularly the targets for thieves and vandals. So extra security for play equipment is by no means an unnecessary luxury.

With the SecuFast® anti-theft bolt systems, play equipment in the playground will be safe from now on. The components are bolted to the steel frame using SecuFast® anti-theft bolts to reduce the risk of vandalism. An additional benefit is that both the head and the thread of the bolt are completely countersunk into the steel frame, eliminating the risk of children hurting themselves while they are playing!



SecuFast® news

Douwes International BV - P.O.Box 61 - 2640 AB Pijnacker - Phone +31 (0)15 361 52 10 - Fax +31 (0)15 361 52 99 - E-mail mblaauw@douwes.nl - Website www.douwes.nl

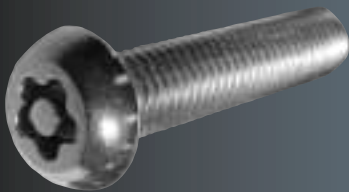
Cinstar®: eine neue Dimension bei Sicherheitsschrauben



Douwes International BV hat vor Kurzem eine neue Sicherheitsschraube mit dem Namen Cinstar® auf den Markt gebracht. Diese neue Schraube, für die Douwes in Europa exklusive Vertriebsrechte besitzt, hat einen niedrigen Fünfstern-Rundkopf mit Stift.

Die Schraube kann mit einem hohem Drehmoment in A2-Material installiert werden. Cinstar® bietet eine fünf Mal höhere Sicherheit als herkömmliche Sicherheitsschrauben. Zusätzliche Sicherheit wird weiterhin durch die Führung eines Registers der autorisierten Anwender geboten. Bitsätze für Cinstar®-Schrauben werden ausschließlich an registrierte Anwender geliefert. Die Sicherheitsschraube ist in den Durchmessern M4, M5, M6 und M8 sowie in diversen Längen erhältlich.

Cinstar®: une nouvelle dimension dans les vis de sécurité



Douwes International BV a récemment lancé une nouvelle vis de sécurité baptisée Cinstar®. Cette nouvelle vis, pour laquelle Douwes est le distributeur exclusif en Europe, possède une vis à tête ronde basse à cheville.

La vis peut être installée dans un matériau A2 avec un haut couple. Cinstar® offre cinq fois plus de sécurité que les vis de sécurité normales. La sécurité est en outre assurée par le maintien d'un registre d'utilisateurs autorisés. Les embouts de serrage sont exclusivement livrés aux utilisateurs enregistrés des vis Cinstar®. La vis de sécurité est disponible en diamètres de M4, M5, M6 et M8 et dans diverses longueurs.

Douwes sucht Vertriebshändler

Für den Vertrieb seiner SecuFast®-Sicherheitsschrauben und -werkzeuge sucht Douwes International Vertriebshändler in verschiedenen Ländern von Europa. Es handelt sich um Vertriebshändler in: * Belgien * Spanien * Portugal * Italien * den baltischen Staaten * Slowenien * Finnland * Norwegen * Polen * Kroatien * der Tschechischen Republik.

Während der Fastener Fair Europe, die am 19. und 20. September 2001 im Maastricht Exhibition & Congress Centre (MECC) in den Niederlanden stattfindet (nähere Informationen hierzu erhalten Sie andernorts), haben interessierte Vertriebshändler die Gelegenheit, den Stand von Douwes (Nummer G20) zu besuchen und die Möglichkeiten zu besprechen. Selbstverständlich können Sie auch direkt Verbindung mit Martin Blaauw (Product Manager SecuFast®) aufnehmen - telefonisch unter +31 (0)15 361 52 10 oder per E-Mail: mblaauw@douwes.nl.

Douwes cherche des distributeurs

Douwes International cherche pour la distribution de ses vis de sécurité et outils SecuFast® des distributeurs dans différents pays européens, à savoir les pays suivants : * Belgique * Espagne * Portugal * Italie * Les pays baltes * Slovaquie * Finlande * Norvège * Pologne * Croatie * République Tchèque.

A l'occasion de la Fastener Fair Europe qui est organisée les 19 et 20 septembre 2001 au Maastricht Exhibition & Congress Centre (MECC) aux Pays-Bas (voir par ailleurs davantage d'informations à ce sujet), les distributeurs intéressés peuvent se présenter au stand de Douwes - numéro G20 - afin de discuter des différentes possibilités. Vous pouvez également prendre directement contact avec Martin Blaauw (Product Manager SecuFast®) par téléphone au +31 (0)15 361 52 10 ou par e-mail à l'adresse : mblaauw@douwes.nl.

AKTION

Bei Douwes sind SecuFast® Pin-Hex-Sicherheitsschrauben bis Ende 2001 zu Sonderpreisen erhältlich! Sowohl als metrische als auch selbstschneidende Blechschrauben in verschiedenen Maßen und Längen, die unter anderem in der Elektronik, für Verkehrsschilder sowie in Computer- und Videogeräten einsetzbar sind. Nutzen Sie die Gelegenheit jetzt!!!

Für weitere Informationen: Telefon +31 (0)15 361 52 10 oder E-Mail: mblaauw@douwes.nl.

ACTION

Douwes vous propose jusque fin 2001 des vis de sécurité Pin Hex SecuFast® à des prix incroyables! Tant pour les vis autotaraudeuses que les vis métriques, dans différentes tailles et longueurs et utilisables notamment dans l'électronique, les panneaux de signalisation, les appareils informatiques et vidéo. Profitez de notre offre !!!

Pour plus d'informations, formez le +31 (0)15 361 52 10 ou envoyez-nous un E-mail à l'adresse : mblaauw@douwes.nl.



Fastener Fair Europe - Maastricht - 2001

Douwes International nimmt an der internationalen Fachmesse Fastener Fair Europe teil, die am 19. und 20. September 2001 im Maastricht Exhibition & Congress Centre (MECC) stattfindet. Auf dieser führenden Fachmesse - die nunmehr bereits im dritten Jahr in Folge organisiert wird - ist die gesamte Branche Befestigungstechnik und -zubehör unter einem gemeinsamen Dach vertreten. Die Teilnehmer sind Maschinen- und Produkthersteller, Zulieferer, Vertriebshändler, Fachverbände, Fachzeitschriften und Unternehmen aus verwandten Branchen.

Douwes wird während dieser internationalen Fachmesse auf dem Stand G20 sein gesamtes Lieferprogramm an SecuFast®-Sicherheitsschrauben und -werkzeugen vorstellen. Die Messe ist am 19. September von 10.00 bis 17.00 Uhr und am 20. September von 10.00 bis 16.30 Uhr geöffnet. Bei den circa 150 Ausstellern werden rund 3.000 Besucher erwartet.

Nähere Informationen über die Messe erhalten Sie unter: www.fastfair.net.

Fastener Fair Europe - Maastricht - 2001

Douwes International participe à la foire internationale Fastener Fair Europe organisée les 19 et 20 septembre prochains au Maastricht Exhibition & Congres Centre (MECC). Cette foire professionnelle qui est déjà organisée pour la troisième année consécutive, réunit sous un même toit toute l'industrie des techniques de fixation et des accessoires. Les entreprises participantes sont les fabricants de machines et de produits, les fournisseurs de matériaux, les distributeurs, les associations professionnelles, les magazines spécialisés et les industries apparentées.

Douwes présentera à cette occasion sur son stand G20 sa gamme complète de vis de sécurité SecuFast® et ses outils. La foire est ouverte le 19 septembre de 10h00 à 17h00 et le 20 septembre de 10h00 à 16h30. Avec 150 exposants, les organisateurs espèrent accueillir quelque 3.000 visiteurs.

Pour plus d'informations sur la foire, visitez le site : www.fastfair.net.

Sichere und gesicherte Spielgeräte

Leider sind Diebstahl und Vandalismus aus dem Niederländischen Straßenbild von heute nicht mehr wegzudenken. Bushaltestellen, Telefonzellen, ja sogar Spielplätze für die Aller kleinsten sind regelmäßig das Ziel von Dieben und Vandalen. Eine zusätzliche Absicherung der Spielgeräte ist somit kein überflüssiger Luxus.

Mit den Anti-Diebstahl-Schraubensystemen von SecuFast® sind Spielgeräte auf dem Spielplatz fortan sicher. Die Komponenten werden mit einer Anti-Diebstahl-Schraube von SecuFast® auf dem Stahlrahmen befestigt, um das Vandalismusrisiko zu verringern. Als weiterer Vorteil kommt hinzu, dass sowohl Schraubenkopf als auch Schraubengewinde vollständig im Stahlrahmen versenkt sind. Damit wird zudem ein Verletzungsrisiko für spielende Kinder ausgeschlossen!



Fotografie / Photographie:
Record Playground
Equipment

Jeux sûrs et protégés

Les vols et les destructions sont aujourd'hui malheureusement associés à l'image que l'on a de la rue néerlandaise. Abris de bus, cabines téléphoniques et mêmes plaines de jeux pour les petits sont souvent la proie des voleurs et vandales. Une protection supplémentaire des jeux n'est donc pas du luxe.

Grâce aux systèmes de vis antivol de SecuFast®, les jeux restent maintenant bien ancrés dans les plaines de jeux. Les composants sont fixés sur le châssis en acier à l'aide d'une vis antivol SecuFast® afin de réduire le risque de vandalisme. Autre avantage : tant la tête que le filet de la vis sont entièrement enfoncés dans le châssis en acier, ce qui permet de réduire davantage encore le risque de blessures des petits !

